



# Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010

2010 mccc 7

## RHAN 6

### AMRYWIOL AC ATODOL

#### 51 Dehongli'n gyffredinol

(1) Yn y Mesur hwn—

ystyr “ardal awdurdod lleol” (“*local authority area*”) yw prif ardal yng Nghymru o fewn ystyr adran 20 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972;

“asesiad iechyd meddwl sylfaenol” (“*primary mental health assessment*”) yw asesiad o dan adran 9;

ystyr “awdurdod lleol” (“*local authority*”) yw cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol;

ystyr “Bwrdd Iechyd Lleol” (“*Local Health Board*”) yw Bwrdd a sefydlir o dan adran 11 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006;

ystyr “claf cofrestredig” (“*registered patient*”)—

(a) mewn perthynas â contractiwr o dan contract gwasanaethau meddygol cyffredinol yr ymrwymwyd ynddo o dan adran 42 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006, yw unigolyn—

(i) y mae'r contractiwr wedi ei dderbyn yn glaf o dan reoliadau a wneir o dan adran 47(3)(a) o'r Ddeddf honno, a

(ii) nad yw'r contractiwr wedi terfynu cyfrifoldeb mewn cysylltiad ag ef o dan reoliadau a wneir o dan adran 47(3)(c) o'r Ddeddf honno;

(b) mewn perthynas â pherson y mae trefniadau wedi eu gwneud gydag ef o dan adran 50 o'r Ddeddf honno, yw unigolyn—

(i) y mae'r person wedi ei dderbyn yn glaf o dan reoliadau a wneir o dan adran 52(8)(a) o'r Ddeddf honno, a

(ii) nad yw'r contractiwr wedi terfynu cyfrifoldeb mewn cysylltiad ag ef o dan reoliadau a wneir o dan adran 52(8)(c) o'r Ddeddf honno;

---

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010, Adran 51. (See end of Document for details)*

---

(c) mewn perthynas ag ymarferydd meddygol cofrestredig a gyflogir gan Fwrdd Iechyd Lleol at ddibenion adran 41 o'r Ddeddf honno, yw unigolyn sy'n dod o fewn categori a bennir mewn rheoliadau a wneir gan Weinidogion Cymru;

ystyr “darparydd gofal sylfaenol” (“*primary care provider*”) yw contractiwr o dan gontract gwasanaethau meddygol cyffredinol yr ymrwymwyd ynddo o dan adran 42 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006, person y mae trefniadau wedi eu gwneud gydag ef o dan adran 50 o'r Ddeddf honno ymarferydd meddygol cofrestredig a gyflogir gan Fwrdd Iechyd Lleol at ddibenion adran 41 o'r Ddeddf honno, ac ymarferydd meddygol cofrestredig sy'n darparu gwasanaethau i garcharorion o dan drefniadau a wnaed rhwng yr ymarferydd meddygol cofrestredig a pherson sy'n gyfrifol am ddarparu neu redeg carchar wedi ei contractio allan (o fewn ystyr adran 84(4) o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 1991) yng Nghymru;

[<sup>F1</sup>ystyr “gwasanaethau gofal cymunedol” (“*community care services*”) yw gwasanaethau a ddarperir i oedolyn yn unol â Rhan 4 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014;]

mae i “gwasanaethau iechyd meddwl eilaidd” (“*secondary mental health services*”) yr ystyr a roddir gan adran 49;

rhaidd dehongli “gwasanaethau tai neu wasanaethau llesiant” (“*housing or well-being*”) yn unol ag adran 50;

ystyr “oedolyn” (“*adult*”) yw person 18 oed neu hŵn;

rhaidd dehongli “partneriaid iechyd meddwl lleol” (“*local mental health partners*”), ac ymadroddion cysylltiedig, yn unol ag adran 1;

ystyr “plentyn” (“*child*”) yw person nad yw wedi cyrraedd 18 mlwydd oed;

mae “swyddogaethau” (“*functions*”) yn cynnwys pwerau a dyletswyddau;

ystyr “triniaeth” (“*treatment*”) yw triniaeth ar gyfer anhwylder meddwl o fewn ystyr maes 9 o Ran 1 o Atodlen 5 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006;

ystyr “triniaeth iechyd meddwl sylfaenol leol” (“*local primary mental health treatment*”), mewn perthynas ag ardal awdurdod lleol, yw'r driniaeth y cyfeirir ati yn y cynllun ar gyfer yr ardal y cytunwyd arno o dan adran 2 neu a benderfynwyd gan Weinidogion Cymru o dan adran 4(1)(c) neu, os nad oes cynllun, y driniaeth y mae Bwrdd Iechyd Lleol wedi penderfynu sicrhau ei bod ar gael ar gyfer yr ardal o dan adran 4(1)(a).

(2) At ddibenion y Mesur hwn, mae unigolyn dan warcheidiaeth awdurdod lleol yng Nghymru os oes gan awdurdod lleol, mewn perthynas â'r unigolyn, y pwerau sydd yn adran 8(1) o Ddeddf Iechyd Meddwl 1983.

(3) Yn y Mesur hwn mae unrhyw gyfeiriad (sut bynnag y'i mynegir) at wasanaeth a ddarperir gan berson yn cynnwys cyfeiriad at wasanaeth a ddarperir o dan drefniadau a wnaed gan y person.

<sup>F2</sup>(4) .....

(5) Mae cyfeiriadau yn y Mesur hwn at gydgyssylltydd gofal i'w dehongli fel cyfeiriadau at gydgyssylltydd gofal sy'n gweithredu ar ran y darparydd gwasanaeth iechyd meddwl a oedd yn gyfrifol am benodi'r unigolyn fel cydgyssylltydd gofal o dan adran 14(1) neu (3), oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall.

---

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010, Adran 51. (See end of Document for details)*

---

**Diwygiadau Testunol**

- F1** Geiriau yn [a. 51\(1\)](#) wedi eu hamnewid (6.4.2016) gan [Rheoliadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant \(Cymru\) 2014 \(Diwygiadau Canlyniadol\) 2016 \(O.S. 2016/413\)](#), rhlau. 2(1), **285(a)**
- F2** [A. 51\(4\)](#) wedi ei hepgor (6.4.2016) yn rhinwedd [Rheoliadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant \(Cymru\) 2014 \(Diwygiadau Canlyniadol\) 2016 \(O.S. 2016/413\)](#), rhlau. 2(1), **285(b)**

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I1** [A. 51](#) mewn grym ar 15.2.2011, gweler [a. 55\(1\)\(2\)\(a\)](#)

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010, Adran 51.